

FR 50 bandelettes test pour l'analyse de l'eau

MODE D'EMPLOI:

1. Plongez la bandelette pendant 5 secondes dans l'eau en la remuant.
2. Retirez la bandelette; ne pas secouer.
3. Comparez immédiatement la valeur du pH et du stabilisant (CYA) avec le nuancier imprimé sur le tube.
4. Attendez 10 secondes, puis comparez le Chlore libre ou le Brome (Cl & Br), l'alcalinité (TAC) et la dureté de l'eau (TH) en comparant la couleur de chaque tampon au nuancier imprimé sur le tube.

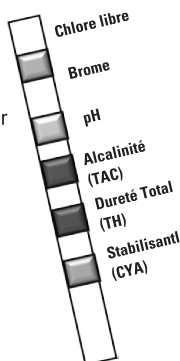
REMARQUES :

- 1-Les carrés réactifs pour le chlore/brome changeront de couleur quelle que soit la méthode de traitement choisie. Merci de ne prendre en compte que le carré réactif de la méthode de traitement de l'eau utilisée (Chlore ou Brome).
- 2- Pour obtenir les meilleurs résultats, tous les paramètres doivent être dans les plages idéales; et particulièrement pour la mesure du pH et du Stabilisant.

IMPORTANT :

- Respecter les instructions d'utilisation.
- Protéger les bandelettes d'analyse des rayons du soleil et de l'humidité.
- Conserver dans un endroit sec dont la température ne dépasse pas 30 °C.
- Refermer le tube immédiatement après avoir sorti les bandelettes.

Ne pas toucher les carrés réactifs. Ces conditions de stockage permettront de conserver ces bandelettes jusqu'à la date d'expiration imprimée sur l'emballage. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas avaler.



BAYROL France S.A.S.
2 Chemin des Hirondelles - CS 19548
F-69572 Dardilly Cedex
Tel. +33 4 72 53 23 87 - www.bayrol.fr

DE 50 Teststreifen zur Poolwasseranalyse

ANWENDUNG:

1. Teststreifen für 5 Sekunden im Wasser schwenken.
2. Herausnehmen; Flüssigkeitsüberschuss nicht abschütteln.
3. pH-Wert und Chlorstabilisator (CYA) sofort durch Farbvergleich bestimmen.
4. Danach 10 Sekunden warten und die Werte für freies Chlor oder Brom (Cl, Br), Alkalinität (TA) und Gesamthärte (TH) durch Farbvergleich mit der Farbskala auf der Dose ermitteln.

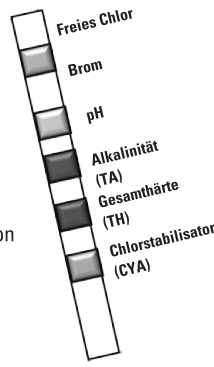
HINWEISE:

- 1-Die Testfelder für Chlor/Brom verändern ihre Farbe unabhängig von der gewählten Pflegemethode. Bitte berücksichtigen Sie nur das Testfeld des verwendeten Desinfektionsmittels (Chlor oder Brom).
- 2- Für präzise Ergebnisse, sollten alle Wasserparameter in den optimalen Bereichen liegen, insbesondere bei der Messung von pH und CYA.

WICHTIG:

- Gebrauchsanweisung beachten.
- Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen.
- Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur nicht über +30 °C).
- Dose nach Entnahme der Teststreifen sofort wieder verschließen.

Testfelder nicht mit den Fingern berühren. Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nicht einnehmen.



BAYROL Deutschland GmbH
Robert-Koch-Straße 4 - D-82152 Planegg
Tel. +49 89 85701-0
www.bayrol.de

ES 50 tiritas reactivas para el análisis del agua

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Sumerja la tirita reactiva en agua durante 5 segundos en el agua agitándola.
2. Saque la tirita, ¡no la agite!
3. Compare inmediatamente el pH y el estabilizante (CYA) con la tabla de colores impresa en el tubo.
4. Espere 10 segundos, y luego compare el Cloro Libre o Bromo (Cl y Br), la Alcalinidad (TAC) y la dureza del agua (TH) comparando el color de cada almohadilla con la carta de colores impresa en el tubo.

NOTAS:

- 1-Las almohadillas de cloro/bromo cambiarán de color sea cual sea el método de tratamiento que elija. Por favor, utilice sólo la almohadilla para el método de tratamiento de agua utilizado (Cloro o Bromo).
- 2- Para obtener los mejores resultados, todos los parámetros deben estar dentro de los rangos ideales, especialmente el pH y el estabilizante.

IMPORTANTE :

- Seguir las instrucciones de uso.
- Proteger las tiritas reactivas de la luz, del sol y de la humedad.
- Almacenar en un lugar seco con una temperatura no superior a 30°C.
- Cerrar el tubo inmediatamente después de extraer las tiritas reactivas.

No tocar las almohadillas. Estas condiciones de almacenamiento permitirán conservar las tiritas hasta la fecha de caducidad impresa en el embalaje. Mantener fuera del alcance de los niños. No ingerir.



BAYROL Ibérica SLU
Avda Diagonal 453 bis Planta
Entresuelo - E-08036 Barcelona
Tel. +34 93 272 48 48 - www.bayrol.es

EN 50 test strips for water analysis

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. Dip test strip for 5 seconds into the water whilst moving it around.
2. Remove the test strips; do not shake off.
3. Immediately compare the pH and stabilizer (CYA) values with the color chart printed on the tube.
4. Wait 10 seconds, then compare Free Chlorine or Bromine (Cl & Br), alkalinity (TA) and water hardness (TH) by comparing the color of each pad with the color chart printed on the tube.

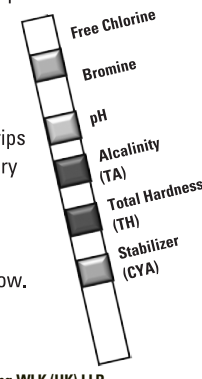
NOTES:

- 1-The chlorine/bromine reagent squares will change color regardless of the treatment method chosen. Please consider only the reactive square of the water treatment method used (Chlorine or Bromine).
- 2- For best results, all parameters must be within the ideal ranges, especially for pH and Stabilizer measurements.

IMPORTANT :

- Follow instructions for use.
- Protect test strips from sunlight and moisture.
- Store in a dry place temperature does not exceed 30°C.
- Close the tube immediately after removing strips.

Do not touch reactive squares. Under these storage conditions, the test strips will keep until the expiry date printed on the packaging. Keep out of reach of children. Do not swallow.



Bayrol UK Limited - c/o Gwilling WLK (UK) LLP
6th Floor, 4 More London
Riverside, London SE1 2AU
UK Tel. +44 20 38 85 19 72 - www.bayrol.com

IT 50 strisce reagenti per l'analisi dell'acqua

ISTRUZIONI D'USO:

1. Immergere la striscia reagente per 5 secondi nell'acqua, muovendola in modo continuo;
2. Rimuovere la striscia reagente, senza scrollarla;
3. Confrontare immediatamente i valori del pH e dell'acido cianurico (CYA) con la tabella dei colori riportata sulla confezione;
4. Attendere 10 secondi, quindi comparare i valori di cloro libero o bromo (Cl & Br), alcalinità (TA) e durezza totale (TH) con i colori riportati sulla tabella presente sulla confezione.

NOTE:

- 1- I quadratini del reagente cloro/bromo cambiano colore indipendentemente dal metodo di trattamento scelto. Considerare solo il quadratino reattivo del metodo di trattamento dell'acqua utilizzato (cloro o bromo).
- 2- Per ottenere i migliori risultati nel trattamento dell'acqua, tutti i parametri devono rientrare negli intervalli ideali, in particolare modo le misurazioni del pH e dell'acido cianurico.

IMPORTANTE:

- Seguire le istruzioni d'uso.
- Proteggere le strisce reagenti dalla luce solare e dall'umidità.
- Conservandole in un luogo asciutto e ad una temperatura non superiore ai 30°.
- Chiudere la confezione immediatamente dopo aver estratto le strisce per il test.

Non toccare i quadratini reattivi. Seguendo queste indicazioni, le strisce reagenti si conserveranno fino alla data di scadenza indicata sulla confezione. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire.



Interbayrol GmbH c/o KD-Zug-Treuhand AG
Unter Müli 7 - CH-6304 Zug
Tel. +41 41 7662650
www.bayrol.com

PT 50 tiras-teste para análise da água

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Mergulhar a tira-teste durante 5 segundos na água, movendo-a ao mesmo tempo
2. Retirar as tiras-teste; não sacudir
3. Comparar imediatamente os valores do pH e do estabilizador (CYA) com a tabela de cores impressa no tubo.
4. Aguarde 10 segundos e, em seguida, compare o cloro livre ou o bromo (Cl & Br), a alcalinidade (TA) e a dureza da água (TH), comparando a cor de cada bloco com a tabela de cores impressa no tubo.

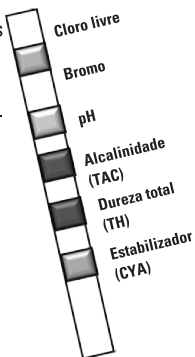
NOTAS:

- 1-Os quadrados de reagente de cloro/bromo mudarão de cor independentemente do método de tratamento escolhido. Por favor, considere apenas o quadrado reativo do método de tratamento de água utilizado (cloro ou bromo).
- 2- Para obter melhores resultados, todos os parâmetros devem estar dentro dos intervalos ideais, especialmente para as medições de pH e estabilizador.

IMPORTANTE :

- Seguir as instruções de utilização
- Proteger as tiras de teste da luz solar e da humidade.
- Armazenar num local seco a uma temperatura não superior a 30°C.
- Fechar o tubo imediatamente após a remoção das tiras.

Não tocar nos quadrados reativos. Nestas condições de armazenamento, as tiras-teste conservar-se-ão até ao prazo de validade impresso na embalagem. Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir.



EL 50 ταινίες μέτρησης για την ανάλυση του νερού

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Βυθίστε την ταινία για 5 δευτερόλεπτα στο νερό, ενώ την κουνάτε μέσα σε αυτό
2. Βγάλτε την ταινία από το νερό και μην την κουνάτε
3. Αμέσως συγκρίνετε τις τιμές του pH και του σταθεροποιητού χλωρίου (CYA) με τα χρώματα τυπωμένα πάνω στον σωλήνα (θήκη)
4. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα, μετά συγκρίνετε το χλώριο ή το βρώμιο (Cl & Br), την αλκαλικότητα (TA) και την σκληρότητα του νερού, συγκρίνοντας το χρώμα εκάστης παραμέτρου με το αντίστοιχο τυπωμένο χρώμα στην σωλήνα

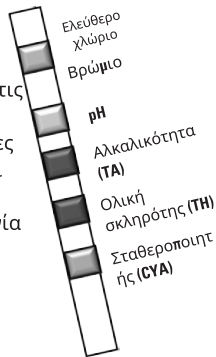
Σημειώσεις :

1. Τα τετράγωνα των αντιδραστηρίων χλωρίου/ Βρωμίου, θα αλλάξουν χρώμα ανεξάρτητα από την υφιστάμενη μέθοδο χλωρίωσης. Παρακαλούμε λάβετε υπ' όψη μόνο το τετράγωνο της χρησιμοποιούμενης μεθόδου (χλωρίου ή Βρωμίου)
2. Για ασφαλέστερα αποτελέσματα, όλες οι μετρούμενες παράμετροι πρέπει να ευρίσκονται εντός των ιδεατών περιοχών, ιδιαίτερα για το pH και τον σταθεροποιητή

Σπουδαίο :

- Ακολουθείστε τις οδηγίες χρήσης
- Προστατέψτε τις ταινίες από τις ακτίνες του ήλιου και την υγρασία
- Αποθηκεύστε τις ταινίες σε ένα στεγνό μέρος όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 30°C
- Κλείνετε την σωλήνα (θήκη) αμέσως μόλις αφαιρέσετε τις ταινίες.

Μην ακουμπάτε τα τετράγωνα των αντιδραστηρίων. Υπό τις ανωτέρω συνθήκες αποθήκευσης οι ταινίες θα διατηρηθούν μέχρι την τυπωμένη στην συσκευασία ημερομηνία λήξης. Κρατάτε τις ταινίες μακριά από τα παιδιά. Μην τις καταπίνετε.



PL 50 pasków testowych do analizy wody

INSTRUKCJA UŻYCIA:

1. Zanurz pasek testowy w wodzie na 5 sekund, cały czas nim poruszając.
2. Wyjmij paski testowe, nie strząsaj ich
3. Natychmiast porównaj wartości pH i stabilizatora (CYA) z kartą kolorów wydrukowaną na tubce.
4. Odczekaj 10 sekund, następnie porównaj zawartość wolnego chloru lub bromu (Cl i Br), zasadowość (TA) i twardość wody (TH), porównując kolor każdego płatka z kartą kolorów wydrukowaną na tubce.

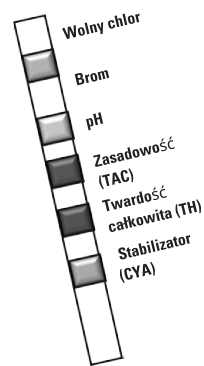
NOTATKI :

- 1- Kwadraty odczynnika chloru/bromu zmieniają kolor niezależnie od wybranej metody uzdatniania. Proszę wziąć pod uwagę tylko kwadrat reaktywny metody uzdatniania wody (chlor lub brom).
- 2- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, wszystkie parametry muszą mieścić się w idealnych zakresach, zwłaszcza w przypadku pomiarów pH i stabilizatora.

WAŻNE :

- Postępuj zgodnie z instrukcją użytkowania
- Chronić paski testowe przed światłem słonecznym i wilgocią.
- Przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze nie przekraczającej 30°C.
- Zamknij tubkę natychmiast po wyjęciu pasków.

Nie dotykaj reaktywnych kwadratów. W tych warunkach przechowywania, paski testowe zachowują trwałość do upływu daty ważności podanej na opakowaniu. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie połykać.



DA 50 teststrimler til vandanalyse

INSTRUKTION

1. Dyp teststrimlen i 5 sekunder i vand, mens du flytter den rundt
2. Tag teststrimlen op af vandet; Ryst ikke vand af.
3. Aflæs pH og stabilisator (CYA) med det samme og sammenlign værdierne med farverne på røret
4. Vent i 10 sekunder og sammenlign nu frit klor eller Brom (CL/Br), alkalinitet (TA) og hårdhed (TH) med farverne på røret

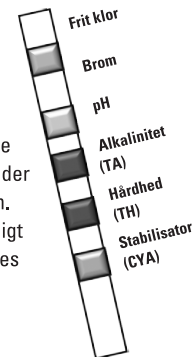
BEMÆRK :

- 1-Klor/brom reagensfirkanterne skifter farve uanset den valgte behandlingsmetode. Se kun den aktuelle firkant af den anvendte vandbehandlingsmetode (klor eller brom).
- 2- For at opnå de bedste resultater skal alle parametre være inden for de ideelle områder, især for pH- og stabilisatormålinger (CYA).

VIGTIG :

- Følg brugsanvisningen
- Beskyt teststrimler mod sollys og fugt.
- Opbevares på et tørt sted Temperaturen overstiger ikke 30°C.
- Luk røret umiddelbart efter fjernelse af strimler.

Rør ikke ved reaktive firkanter. Under disse opbevaringsforhold fungerer teststrimlerne indtil den udløbsdato, der er trykt på emballagen. Opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke sluges



SV 50 teststickor för vattenanalys

INSTRUKTION

1. Doppa teststickani 5 sekunder i vatten medandu flyttarrunt det
2. Ta upp teststickan;Skaka inteav vatten.
3. Läs av pH och stabilisator (CYA) omedelbart och jämför värdena med färgerna på røret
4. Vänta i 10 sekunderoch läs fritt klor/Brom (CL/BR) alkalinitet (TA) och hårdhet (TH) och jämför med värdena med rørets färger

OBSERVERA :

1. Klor/brom-reagensrutorna ändrar färg oavsett vilken behandlingsmetod som valts. Se endast den aktiva kvadraten för den använda vattenbehandlingsmetoden (klor eller brom).
2. För bästa resultat måste alla parametrar ligga inom de idealiska intervallen, särskilt för pH- och stabilisatormätningar (CYA).

IMPORTANTE :

- Följ bruksanvisningen
- Skydda teststickorna från solljus och fukt.
- Förvara på en torr plats Temperaturen överstiger inte 30°C.
- Stäng røret omedelbart efter att du har tagit bort remsorna.

Rör inte vid reaktiva rutor. Under dessa lagringsförhållanden kommer teststickorna att fungera fram till utgångsdatumet som är tryckt på förpackningen. Förvaras utom räckhåll för barn. Svälj inte.

